

Megjelenik
szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

A vidéki cukoradag

Április 15-én nálunk is életbe lépett a jegyrendszer a cukornál és zsirnál. Csak a káboru nyolcadik hónapjában tette meg a kormány az első korlátozó lépést, akkor is csak két élelmiszeri cikk-nél s a magyar közönség — ezt mindenki megállapíthatja — egészen természetesnek találta a kényszerintézkedést. Nem szorul sok magyarázatra, hogy miért kellett így eljárni, az értelmes és józan magyar közönség tisztában van azzal, hogy ennek meg kellett történnie. Hiába — háboru van s az élelmiszerekkel takarékoskodni kell.

Még jóval a háboru kitörése előtt olvashattuk, hogy egyik-másik külföldi állam milyen szigorú gazdaságkodást vezetett be az élelmiszerellátás terén: a legfontosabb élelmiszeri cikkekben készleteket tartalékolnak, a napi fogyasztást pedig csökkentették. Nagy propagandát indítottak a közönség felvilágosítására, hogy nem muszáj mindenből annyit fogyasztani, mint amennyihez a boldog béke napjaiban a polgári kényelemben hozzá voltak szokva, sokkal kevesebből is egészen jól fenn tudja magát tartani az emberi szervezet, sőt talán racionálisabb, ésszerűbb is így a táplálkozás. A háboru kitörése után pedig majdnem minden európai államban bevezették lassanként az élelmiszerjegyeket s mi csak most, amikor már közel 3/4 éve dul a háboru, követtük a többi állam példáját.

A magyar közönség — s ez dicséretére legyen mondva — teljes nyugalommal, mint háborus időben természetes intézkedést fogadta a jegyrendszer bevezetését, sőt talán kicsit csodálkozott is, hogy ez nem történt meg korábban. A zsirkorlátozás — mint ismeretes — a vidékre nem is vonatkozik, a fővárosiak részére megállapított havi 1 kilós fejadag pedig bőségesen elegendő a háztartások céljaira. A cukoradaggal is kell érnie Budapest lakosságának, még ha ez csak 2/3 része is az eddigi fővárosi átlagfogyasztásnak. A vidék mezőgazdasági lakossága meg különösen meg lehet elégedve, mert a havi 30 dekás cukorfejadag, amit neki a rendelet juttatott közel kétszer annyi, mint amennyit a gazdaközönség általában fogyaszt. Maga Teleki Pál gróf miniszterelnök mutatott rá arra a kormánypárt legutóbbi értekezletén, hogy a cukorfejadag megszabásánál tulajdonképpen a falu számára történt kedvezés, nem lehet tehát azzal agítani, hogy „másodrendű állampolgárok” szállítja le a rendelet a vidék lakosságát.

Általánosságban jól járt a vidék, de nem jártak jól a vidéki lakosság egyes rétegei: a tisztviselők, ügyvédek, orvosok, tanárok, tanítók, kereskedők stb., akik csaknem ugyanannyi cukrot fogyasztottak,

mint a fővárosiak s a rendelet most kevesebbet juttat nekik. A miniszterelnök is foglalkozott ezzel a problémával beszédében, s rámutatott arra, hogy nálunk a falu és a város életmódja nem áll olyan közel egymáshoz, mint más államokban s maguk között az egyes vidéki városok között is nagy különbségek vannak, annyira különböző cukorfogyasztásuk. A fejadagot egységesen megállapítani nem lehetett a fővárosban és a vidéken,

mert akkor a jóval kisebb vidéki átlagfogyasztás következtében országos lánckereskedés indult volna meg, aminek ellenőrzése és megfékezése nagy szervezetet igényelt volna. Ugyanigy rendkívül bonyolult lett volna a vidéki városok között megkülönböztetéseket tenni, ami csak még nagyobb hivatalnoki apparátust igényelt volna s megint csak növelte volna a jegyrendszer bevezetésének amúgy is nagy költségeit. Hiába — állapította meg bölcsen Teleki Pál gróf miniszterelnök — minden intézkedésben van valami igazságtalanság s nincs olyan kérdés, ame-

lyet száz százalékos igazsággal lehetne megoldani.

A miniszterelnök hozzátette mindjárt, hogy ha majd számbavették a magánháztartásokban felhalmozott cukorkészleteket, akkor esetleg mód nyílik a vidéki intelligenciára nézve sérelmes intézkedés részleges módosítására. A készletösszeírások, mint tudjuk, megtörténtek, a számbavétel folyamatban van, s ennek alapján a miniszterelnök fenti kijelentése megnyugvással szolgálhat azoknak a vidéki fogyasztóknak, akiket a mostani cukorfejadag nem elégít ki teljes mértékben.

Szerdán délután ülésezett a város parlamentje

Dr. Szentandrassy Pál a polgármester helyettes — Megalakították a város bizottságait — Kegeyelettel bucsuztatták el Jaczkó Béla volt műszaki nyilvántartót

Sátoraljaujhely város képviselőtestülete szerdán délután dr. Váró Indár polgármester elnökletével közgyűlést tartott.

A képviselőtestület a polgármester helyettesítésével az 1940. évre dr. Szentandrassy Pál árv. ülnököt bizta meg. Tiszteletbeli árvaszéki ügyésszé dr. Buza Béla, dr. Nagy Béla és dr. Barna Géza ügyvédekét választotta meg.

Nagy érdeklődés mellett tárgyalta a képviselőtestület a városi erdők kitermelésére vonatkozó árajánlatokat és mintegy 20—25.000 pengő jövedelmet biztosító bányafa vételi ajánlatot fogadott el. A megmaradó haszonfa és a vágás folytán keletkező tűzifa mennyiség eladására most vár ajánlatot a város, s ez ügyben a jövő héten előreláthatólag újból összeül a város parlamentje.

Jóváhagyta a közgyűlés a felsőkereskedelmi iskola igazgató választmányának tanár választó hatá-

rozatát és így Tóth Ernő lett a kereskedelmi iskola tanári testületének új tagja. A képviselőtestület szükségesnek tartja egy új francia-német szakos tanári állás szervezését, mert az iskola örvendetes fejlődése és ezzel kapcsolatosan új párhuzamos osztály felállításának szükséges volta a tanárok számának emelését elkerülhetlenné teszi.

Újból foglalkozott a közgyűlés a városi mozi engedélyének ügyével. A mozi jelenleg 15.000 pengő jövedelmet hoz. Az engedély 1941. nyarán hatályát veszti, s egy esetleges bérlőtől csak mintegy 5.000 pengőnyi bér remélhető. Tudomásul vette a képviselőtestület, hogy a vármegye felterjesztette a város engedély meghosszabbítási kérelmét, s a város jövedelmi forrásának megmentése ügyében további lépések megtételét látja szükségesnek.

A képviselőtestület illetőségi ügyek tárgyalásával zárta be ülését.

A belügyminiszter feleségét is meghívták a május 4-iki ujhelyi magyaros ruhabemutatóra

Mint megírtuk, a sátoraljaujhelyi Mansz a Női Tábor közreműködésével május 4-én nagyszabású magyaros ruhabemutatót rendez a Vigadó nagytermében este fél 9 órai kezdettel. A magyaros ruhabemutatót már hetek óta szokatlanul élénk érdeklődés előzi meg, ami főként azzal magyarázható, hogy a bemutatóra kerülő 100 drb. pompás magyaros ruha a legújabb magyaros

viselet száz remekbeszabott példánya lesz, amelyeket az ujhelyi hölgytársadalomnak a jótékony célra való tekintettel készséggel vállalkozó tagjai mutatnak be.

A ruhabemutató rendezősege rendkívül értékes műsört állított össze erre az alkalomra, amely ifj. Ambrózy Ágoston a magyar dámáról és a magyar ruháról szóló balladájával kezdődik. Ez után 25 drb. magyaros ruha be-

mutatása következik, majd Isépy Tihamér zongoraszámja után került sor a második 25-ös csoport bemutatására. Szünet előtt Vörös Anikó énekel vidám magyar nótákat. Szünet után pedig Pekdry Margit, a m. kir. Operaház művésznője énekel. Ezután ismét 25 drb. ruha bemutatása következik, Isépy Tihamér második zongoraszámja után pedig a negyedik 25-ös ruhacsoport bemutatására kerül a sor, ami után tánc következik.

Értesülésünk szerint a nagyszabású magyaros ruhabemutatóra — melynek teljes jövedelmét az árvízkarosultak felsegélyezésére fordítják — a rendezőség vitéz Keresztes Fischer Ferencné belügyminiszternét is meghívta, aki kilátásba helyezte megjelenését.

A magyaros ruhabemutatóra külön meghívókat nem ad ki a rendezőség.

Dr. Kossuth Pál

képviselő beszámolója az ujhelyi kerületben

Dr. Kossuth Pál, a sátoraljaujhelyi választókerület országgyűlési képviselője április 14-én körutat tett kerületében s ennek során meglátogatta Dámóc, Révleányvár és Zemplénagárd községeket, s mindhárom községben megtartotta beszámolóját.

A választók nagy figyelemmel és élénk helyesléssel hallgatták a képviselő beszámolóját, aki különösen a belpolitikai kérdéseket ismertette. A beszámoló után dr. Kossuth Pál meghallgatta a községbeliek kéréseit és panaszait s a legteljesebb támogatást helyezte kilátásba. Ezután Nemcsik Endre zemplénagárdi ref. lelkes vacsorát adott a képviselő tiszteletére, amelyen a párt helyi vezetői, valamint a környékbeli előkelőségek is szép számban vettek részt.

Dr. Kossuth Pál képviselő áldozócsütörtökön, május 2-án folytatja körutját, s ez alkalommal Ricsé, Cséke, Semjén és Laca községekben tartja meg nagy érdeklődéssel várt beszámolóját.

Szepesi Bódog

Sátoraljai hely és az egész Zempléni vármegye keresztény nemzeti társadalmi mélyen megrendülve fogadta a Kecskemétri érkezt szomorú hírt, hogy Szepesi Bódog kegyesrendi áldozó pap életének delén elköltözött az élők sorából.

Szepesi Bódog a Szepes megyei Gnédán született és 1932-ben került Sátoraljai helybe, ahol az itt áldásos munkában eltöltött hét év alatt örökre beírta nevét Ujhely történelmébe.

Az idegen kézre jutott kis szepesi község lánglelkű apostola sátoraljai helyi működése során önzetlen munkájával fáradhatatlanul szította a nemzeti érzés szent tüzét s ennek világánál rajongó hazaszeretetének erejével toborozta maga köré mindazokat, akik az ő személyéből kisugárzó törhetetlen lelkesedés erejétől áthatva, munkatársává váltak, soha el nem muló nacionalista építő munkájának. Ennek a munkának fényesen ragyogó emlékei az általa életrehívott Magyar Kálvária Állomások, a Szent István Kápolna és a Szepesi Szövetség ujhelyi csoportjának nagy arányú fejlődése. Soha nem nyugvó hazaszeretete mellett szívében a Sátoraljai hely iránti mélyszéles szeretet is helyet kapott s ennek átütő erejével munkálkodott nagy buzgalommal a város idegenforgalmának felfejlesztésén. Szepesi Bódog csillag volt Sátoraljai hely trianoni éjszakájában, csillag amely rövid, de annál fényesebb pályát futott be. Amikor 1939 június végén eltávozott tőlünk, fájó volt a búcsú, de most, amikor örökre eltávozott a teljes felszabadulást váró magyarság sorából úgy érezzük, hogy tetteiben, alkotásában örökre visszakapjuk őt magunknak.

Szepesi Bódog temetése április 27-én d. u. 3 órakor fog végbemeni működésének első és a sors kiszámíthatatlan akarata folytán utolsó állomáshelyén, Kecskeméten, ahova Gond Ferenc ny. törvényszerű irodai igazgató vezetésével küldöttség viszi el a sátoraljai helyi koszorukat és juttatni barátai és tisztelt nagy seregének utolsó istenhozzádját.

A Kecskeméti Kegyes Tanítórendi Rendház Szepesi Bódog

Köszönetnyilvánítás

Felejthetetlen feleségem elhunyt alkalmából mindazoknak hálás köszönetet mondunk, kik részvételüket kifejezve szívesek voltak.

1790

Kucsera János és gyermekei

kegyes tanítórendi áldozó pap halála alkalmából az alábbi gyászjelentést adta ki:

A Kecskeméti Kegyes Tanítórendi Rendház Tagjai fájdalommal tudatják, hogy szeretett rendtársuk

SZEPESI BÓDOG

kegyes tanítórendi áldozópap, rendházi másodfőnök, gimnáziumi tanár, érd. házfőnök és gimn. igazgató, a TESZ jubiláris érdemkeresztjének tulajdonosa, a Magyar Revíziós Liga és az Orsz. Szepesi Szövetség választmányi tagja stb.

életének 57., szerzetesi életének 41., áldozópapságának 34. évében,

A Nagyságos Fejedelem szülőházánál

Irta: Pethő Erzsébet

*Gyűrött kedvű, langyos vasárnap délután
megálltam az öreg ház előtt, olyan volt,
mint egy ősz aggastyán, kinek az Élet sulya alatt
mertört a teste, de lelke még ifjan kószál,
valamit keresve. Színek? Lemosta az Idő keze.
Tető? Lerágtá az Idő vasfoga... és mégis szép...
A lépcső nyikorog, mint mikor asztmás ember köhög,
s a padló között, néhol kibukkannak a rögök...
... és mégis szép... Szél szaladgál keresztül-kassul,
libbentve a pók tülszöknyáját és kivillan térde...
még csak el sem pirul...
Egy kis szoba... olyan mint a többi és mégis
szemben könny ragyog, ajkam hangtalanul mozog,
félve sutlogtam: itt született...
Itt vajudott egy nagy magyar Asszony,
hogy mazgatának életet adjon, s a nagy
Magyar Fán egy új ág sarjadjon.
Itt tipegett, gügyögött, itt járt szobáról szobára,
hallgatva a bagolyhuhogást, a szélzúgást,
talán már akkor érezte Rodóstót...
Valami megcsap... A Történelem Szele...
Minden fakóság egy-egy rege itt a falakon,
Róla zúg a szél is a tetőormokon...
És én gyarló Utód lehajtom fejemet,
a szent Romok között halk imát rebegek.
... talán meghallgatja Valaki...*

Az ujhelyi r. k. munkásifjuság áldozatos szeretete 55 pengőt eredményezett az árvizkárosultaknak

A három sátoraljai helyi róm. kat. munkásifjusági csoport a pusztító árviz megjelenésekor nem elégedett meg azzal, hogy együtt sirjon a sirókkal, hanem mindjárt az árvizkárosultak anyagi megsegítésére gondolt.

Mint hogy a javarészt még keresetnélküli dolgozó leányok és munkásifjak a maguk nincstelenségéből még filléreket se tudtak volna összehozni, az egymás közti gyűjtés helyett más módot kerestek a gyors segítségért. Az elmúlt vasárnap műsoros estélyt rendeztek. A műsor számait maga a két nembeli munkásifjuság szolgálta.

Az elvesztett per miatt felakasztotta magát

Özv. Balogh Sándorné 50 éves sátoraljai helyi lakos mostoha gyermekeivel egy örökségi ügyből kifolyólag perben állott.

A pert Balogné elvesztette s

április 25-én a nagybetegségével megerősítve, hosszú szenvedés után az Urban elhunyt.

Boldogult rendtársunk lelkéért az engesztelő szentmiseáldozatot április 27-én reggel fél 9 órakor mutatjuk be rendházunk templomában.

Földi maradványait április 27-én délután 3 órakor fogjuk templomunkban beszentelni, utána pedig a boldog feltámadás reményében a rendház Budai uti sirboltjában eltemetni.

Kecskemét, 1940. április 25.

Szerzetének hű fia, a Szepesség rajongója, a tanulók szerető atyja volt Az örök világosság fényeskedjék neki.



Hölgyek előnyben

Vaszary Piri, Nagy Alice, Dajbukát Ilona, Kiss Manyi, Pethes Sándor, Szilassy, Bilicsi, Köpeczy B. Lajos nagyszabású, derűs vigjátéka a **Hölgyek előnyben** című legújabb magyar film, amelyet szombaton, vasárnap és hétfőn, április 27-28 és 29-én mutat be a Városi Mozi. Kisérlet: **Margitsziget és Magyar hirodó.** Kedden és szerdán ápr. 30-án és május 1-én a **Vörös orchideák** nagyszabású németnyelvű, lebilincselően izgalmas kémtörténet kerül bemutatásra **Olga Csehovával** a főszerepben. Kisérlet: **Élet a tanyán és Fox hirodó.** Csütörtökön és pénteken, május 2 és 3-án **Rajongás.** Hatalmas francianyelvű világfilm. Kisérlet: **Luce Világhirodó.**

A sátoraljai helyi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságtól.

Tk. 696/1940. sz.

Árverési hirdetés-kivonat

M. kir. Kincstár végrehajtónak Weismann Józsefné sz. Landau Dóra végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 1414 P 95 f. tőkekövetelés és jár. behajtása végett: Sátoraljai hely városban fekvő és a sátoraljai helyi 1956. számú telekkönyvi betétben A. I. 4. 5. sorszám s 1332/1., 1604/1. hrsz. alatt foglalt Weismann Józsefné Landau Dóra nevében álló 211. négyzetméter házas belsőre 712/1927. tk. sz. végzéssel Müller Zoltánné Friedmann Margit javára bekebelezett udvar használati szolgálomijog sérelme nélkül 2.513 (Kettőezeröttszázötvenhárom) pengő becsértékben, mint ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-u. 35. sz. fűsz. 7. ajtó) megtartására 1940. évi július hó 12. (tizenkettő) napjának d. e. 10 (tíz) óráját tűzi ki.

Az árverési feltételek a következők:

Az árverés alá eső ingatlant a legkisebb vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908: XLI. tc. 26. §.)

Ez a legkisebb vételár a kir. Kincstár végrehajtatóval szemben a kikiáltási ár felénél, a csatlakozott kimondott Weinberger Izsák végrehajtatóval szemben 6902 P vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet (5610/1931. M. E. sz. rendelet 21. §.)

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljai hely, 1940. április 19. Dr. Kabina sk. ömf. jegyző.

A kiadmány hitelről: **Olvashatatlan aldirás telekkönyvvezető.**

1788

A vármegye a Z

A Kormány sága az árvizkárosultaknak adakozásra felhívást küldött. A gyűlölet köztársaság nyelv folyik.

Zemplén sokat szenvedettől, melygot magas pusztítást okozott. A vármegyei közéletes zempléni tettek nincsenek.

Zemplén nőnősen nagyszabásúra és sorsos, hogy a gyűlölet hatékonyabban legyen, megintézkedéseket nem kérték inséget orv.

Dr. Fáy zempléni tehetősebb a fokozott

A főispánhoz folyamatosan a lehetőség belső és területi a zempléni vármegyei nyessé tegy.

Mindenki adakozzék mányt is hozza a vármegye méltóságú gályaközi latak alapszám, hogy nemes cél, kezmenyeit feladat nagyszerűre fog.

A feladatok Nemzeti Ujhelyi fiók árvizkárosultak folyószáma a nemeslelkű kéretnek a érdekében pontosan.

A zempléni karolására a részben Zemplén nyilvános örökítővén.

Kia

Várhegyi szobák, helyiségek 1000 négyzetméterre.

Értekezni virágüzlet.

A vármegye főispánjának gyűjtési akciója a zempléni árvizkárosultak részére

A Kormányzó Ur Ötösméltósága az árvizsújtotta országrészek károsultjainak megsegítése végett adakozásra szólította fel a nemzetet. A gyűjtés a magyar társadalom körében nagy eredményekkel folyik.

Zemplénavármegye különösen sokat szenvedett a lezudult árvizektől, melyek az országos átlagot magasan meghaladó nagy pusztítást okoztak az épületekben, vetésekben és nagyon sok becsületes zempléni magyar családot tettek nincsteleenné.

Zemplénavármegyében tehát különösen nagy szükség van segítségre és szükség van arra is, hogy a gyűjtési akció itt minél hatékonyabb és eredményesebb legyen, mert enélkül a hatósági intézkedések és az országos gyűjtés nem képesek a károkat és az inséget orvosolni.

Dr. Fáy István főispán ezért a zempléni sajtó útján kéri fel a tehetősebb zempléni társadalmat a fokozott adakozásra.

A főispán azok megértő szívéhez folyamodik, akiknek meg van a lehetőségük arra, hogy pénzübeli és természetbeni adományaikkal a zempléni árvizkárosultak vármegyei segélyakcióját eredményessé tegyék.

Mindenki tehetségéhez képest adakozzék és a legkisebb adományt is hálás köszönettel fogadja a vármegye főispánja, aki a Főméltóságú Asszony zempléni segélyakcióinak felemelő tapasztalatai alapján teljes bizalommal reméli, hogy az a, nagyjelentőségű nemes cél, melyet az árviz következményeinek elhárítása jelent, a feladat nagyságához méltó megértéssel fog találni.

A felajánlott pénzüsszeget a Nemzeti Hitelintézet Rt. sátoraljaujhelyi fiókjánál nyitott „1940. évi árvizkárosultak” című főispáni folyószámla javára kell befizetni és a nemeslelkű adományozók felkértek arra, hogy az elszámolás érdekében nevüket és címüket pontosan megadni sziveskedjenek.

A zempléni árvizkárosultak felkarolására megindított segélyakcióban résztvevők adományait a Zemplén és a többi zempléni lapok nyilvánosan nyugtázzák, megörökítve azok neveit, akik szociális

Kiadó lakás

Várhegyen egy 4 szobás, fürdőszobás, konyha és más mellék-helyiségekkel, valamint 400, illetve 1000 négyszögletes területű kert

berbe adó, esetleg eladó.

Értekezni lehet: Bretz Gusztáv virágüzletében Horthy Miklós-tér

megértésüket és áldozatkészségüket beigazolták.

A zemplénavármegyei árvizkárosultak részére folyó gyűjtési akcióra eddig a következő újabb adományok érkeztek be.

Peiger Gyusztáv 10 P, magolcsai

Hurokra kerültek az ujhelyi resti besurranó tolvajai

Csütörtökön a hajnali órákban a sátoraljaujhelyi Máv. állomás közelében szolgálatot teljesítő rendőr egy óvatosan bujkáló nőre lett figyelmes, aki láthatóan feltűnés nélkül akart eltávozni az állomás épületéből.

A rendőrnek gyanus volt a nő, akit igazoltatott. Ekkor kiderült, hogy az éber rendőr jó fogást csinált, amennyiben a bujkáló Nagy Erzsébet személyében a pályaudvari vendéglő besurranó tolvaját sikerült kézrekerítenie. Rövidesen kiderült, hogy Nagy Erzsébet, aki

Nagy István 5 P, saujhelyi rk. munkás ifjuság 55 P, dr. Weisz Bertalan 10 P, Tornyos Péter 14.18 P, dr. Kertész Zoltán 10 P, Kovács Károly és neje 3 P, Molnár szanatórium alkalmazottai 12.80 P, összesen 119.98 P. A multheti adományok összege 240 P. Eddig összesen befolyt 359.98 P.

A vármegye főispánja ezton mond nyilvános köszönetet a felsorolt nemes szívű adományozóknak.

régebben a vendéglőben volt alkalmazva, egy Tóth Julianna nevű társnőjével és egy fiatalkorú fiúval szövetkezve álkulcs segítségével rendszeresen fosztogatta a vendéglő raktárát és éleltárát. A tettesek a múlt év novembere óta saját beismerésük szerint mintegy 800 pengő értéket loptak el, a zsákmány egyrésze azonban megkerült.

A tettenért besurranó tolvajokat előállították a rendőrségre, ahol az eljárást tovább folytatják ellenük.

Május második felében kezdődnek a Move--Mansz--NMR közös táborozásai

Az ujhelyi Move június elején nagytáborozás keretében kerületi lövészversenyt rendez a Bodnár-völgyben

A sátoraljaujhelyi Move május második felében újból megkezdí szokásos heti táborozásait, amelyeket azonban az eddigi gyakorlattól eltérően nem csütörtökön, hanem pénteken délután fognak megtartani. A táborozások az idén is a piarista gimnázium tornacsarnokában lesznek megtartva, amelyet Németh Jenő igazgató — aki eddig is a legnagyobb szeretettel és lelkesedéssel sietett a keresztény irányú nemzeti törekvések segítségére —, meggyőződésre fakadó igaz örömmel bocsájt rendelkezésre. Németh Jenő igazgató ezen dícséretes ténykedése egyben érzéltetődje a piarista összesség ama szellemének, amely nemzeti irányú törekvéseiben mindenkor a keresztény polgári, iparos és munkásrétegekhez közelállónak vallja magát.

Az idei Move táborozások nagy jelentősége különösen abban domborodik ki, hogy azok most már nemcsak a Move, hanem a dr. Fáy Istvánné főispánné elnökelete alatt működő Mansz és a Nemzeti

Munkaközpont ujhelyi csoportjába tömörült keresztény munkástömegek közös táborozásai lesznek. A főispánné irányítása mellett egyre fejlődő Mansz ugyanis még hatványozottabb nemzetépítő munkát kíván kifejtetni, s a közös táborozásokon a Mansz budapesti kiküldötteinek közreműködésével a keresztény magyar nőt még erőteljesebben akarja előkészíteni és megerősíteni a megújódott magyar keresztény világ magasztos céljainak szolgálatára. De ugyancsak dr. Fáy Istvánné főispánné munkájának eredménye az is, hogy a közös táborozások folytán nagy és komoly lehetőség nyílik a keresztény munkásrétegek érdekvédelmére és a munkás lelkek kiegyensúlyozására.

Itt írjuk meg, hogy a Move június első felében nagytáborozást rendez a Bodnár-völgyben, melynek keretében lebonyolítják a Move kerületi lövészversenyt, melynek megrendezésére az ujhelyi Move kapott megbízást.

Dr. Váró Indár polgármester akciója Ujhely sportéletének fellendítéséért

Sátoraljaujhely város új polgármestere már székfoglaló beszédében is hangoztatta, hogy nagy súlyt kíván helyezni az ifjuság egészségét fejlesztő sportügyek fejlesztésére. A hivatalát csak nem rég átvett dr. Váró Indár polgármester e téren is azonnal hozzá látott a cselekvéshez, s elsősorban is a nagyon elhanyagolt karban

levő sportpálya helyreállítása és kiépítése biztosítja a sportélet felvirágzását.

A polgármester terve szerint öltöző és mosdó helyiségekkel ellátott új tribün épülne az életveszélyes állapota miatt használhatatlan régi helyén, s ebben a sportegyesületek, mint az iskolák, leventék és a katonaság sportoló



ifjusága otthont kapna. A futó és ugrópálya rendbehozatalával az atlétika, az építőféliben maradt lőtér befejezésével a célövő sport gyakorlása kapna lehetőséget, s az egész sportpálya ujjaépítése módot és lehetőséget adna színvonalas sportünnepek megrendezésére, amire a polgármesteri elgondolás szerint itt, a felszabadult területek szomszédságában a nemzeti összetartozás érzésének ápolása és kiemlélyítése szempontjából is mulhatatlanul szükség van.

Dr. Váró Indár polgármester terve megvalósítása érdekében valamennyi érdekelt testület közreműködését igénybe akarja venni, de már is felterjesztéssel fordult az Országos Testnevelési Tanácshoz és az egyetemes sportérdekek, valamint a különleges nemzeti szempontra való tekintettel a költségek részbeni fedezésére segélyt kért.

Hisszük, hogy az O. T. T. megérti a trianoni fojtogató határoktól megszabadított város különös méltánylást érdemlő helyzetét és a kért segély nyújtásával segít tető alá hozni dr. Váró Indárnak az ifjuság érdekében indított nagy horderejű tervét.

Sárospatak nyerte a zempléni legelőverseny első díját

Az Országos Zöldmező Szövetség 1939-ben Zemplénavármegyében nagyszabású legelőversenyt rendezett, amelyen 16 legelőérdekltség vett részt.

A verseny döntőbizottsága pénteken, április 26-án tartotta ülését Sátoraljaujhelyben, amelyen a földmívelésügyi minisztérium képviselőjében dr. Sulyok Tivadar gazdasági felügyelő elnököt, de részt vett azon Bornemisza Miklós alispán, dr. Piukovich József országgyűlési képviselő, az Országos Zöldmező Szövetség ügyvezető elnöke, Sóti István gazd. akadémiai tanár, a Felvidéki Zöldmező Szövetség ügyv. alelnöke, Milkovich Géza, az Alföldi Zöldmező Szövetség központi főintézője, valamint az érdekelt járasok főszoigabírái, Körössy Dániel, a vm. gazd. felügyelőség h. vezetője és Dessevfy István gazd. felügyelő is.

A döntő bizottság határozata értelmében a legelőverseny első díját a Sárospataki III. csoport oszt. közös leg.-ben részes birtokosság Legeltetési Társulata hódította el 101 pontszámmal. A második helyezett a Tiszakarádi önként közösbe hagyott réti birtokosság lett 80 ponttal, míg a harmadik helyre a Tokaji oszt. közös leg.-ben érdekelt birtokosság Legeltetési Társulata került.

Az első helyezett Legeltetési Társulat aranyoklevelet nyert és megkapta a földmívelésügyi miniszter ajándékát, a második helyezett ezüstoklevelet és a megye ajándékát kapta.

HIREK

— **Áthelyezés.** Sátorai Schwarzer Jenő m. kir. áll. pénztári főtitkár, a szerencsi kir. adóhivataltól a sátoraljaujhelyi kir. adóhivatalhoz áthelyezték.

— **Nagy részvét mellett temették el Jaczkó Béla ny. műszaki nyilvántartót.** Jaczkó Béla ny. műszaki nyilvántartó, Sátoraljaujhely város több mint három évtizeden át volt érdemes tisztviselője április 20-án, szombaton délután elhunyt. Nagy részvét mellett végbement temetésén dr. Váró Indár polgármester vezetésével a városi tisztviselői kar testületileg vett részt. A város tisztviselői nevében Pintér Zoltán adótiszt mondott a sirnál búcsubeszédet.

— **A gimnázium „Szülők Iskolája”** előadássorozatában április 29-én, hétfőn d. u. 6 órakor a tornateremben dr. Lukács József tanár tart előadást „Keresztény világnézet — magyar világnézet” címen. A belépés díjlan.

— **A gimnázium jubileuma.** Junius 9-én megünnepeli a gimnázium zempléni 200 éves munkáját. Seregszemlét tart élők és holtak felett. Az élők zászló alá állanak, a holtakat pedig megidézik, tanárokat, jótevőket, diákokat, öreg örökmécseket és fiatal diákosöket — diákosöket, kik papíron elfakultak, olvashatatlanná váltak, de emlékekben élnek, kik életért életet adtak, kik elégték, hogy mások tűzükön tüzet fogjanak, kik elestek, hogy mások állva maradhassanak, kik életük eleven sörényével gátat emeltek a határon és érte szabadságot, vért, két halált adtak, kik tűzállóvá keményedtek, kik velünk éltek, kezeinkben formálódtak, szavainkból gazdagodtak, vállainkon magasba szöktek és a magyar földön magyarabb magyarok, emberekből emberekké lettek. Kérem az élőket, kérem a halottak élőit, segítsenek emléket állítani pajtásainknak, vérének, akik a legszentebb gondolatért, a Hazáért, véréket, éveiket, a legnagyobbat, életüket áldozták. Az Alma Mater, az öreg iskola keresi viharadarait, elszéledt fiait, hogy a nagy napon könnyes szemével, remegő zavával, tollával, imájával megáldja emléküket. Kérem adataikat hozzám juttatni. Csaba Jenő dr. piarista tanár.

— **Május 4-én nyílik meg a Királyhelmec-perbenyiki „Intim Bár”.** Május 4-én, szombaton Királyhelmec-Perbenyik állomás tisztikara, szigorúan a meghívottak előtt, az állomás melletti „Nyesésben” este 9 órakor megnyitja az „Intim Bárt”. Műsor kezdete 10 órakor. Fellépnek: a megjelentek összes művészi hajlamot érző tagjai. Cigány és tánczene. Hangulat világitás, sok móka és nagy büffé. Elgondolásunk: az „árvizkárosultak” javára. A bodrogközi járás áldozatkész és szórakozni vágyó hölgyeire fordulunk, hogy a „bátyuikkal” időben, az urak pedig jó kedvükkel pontosan jelenjenek meg. Az összegyűlt batyuk, a közös büffé asztalon lesznek elhelyezve. Beléptidij személyenként 3 pengő. Családjegy 8 pengő. Megjelenés csukaszürkétől — frakkig tetszés szerint A rendezőség.

Teljes sikerrel végződtek a főispánnak a vetőmag kérdés ügyében folytatott tárgyalásai

A zempléni vármegyei árvizek óriási károkat okoztak a vetésekben, úgy hogy rendkívüli intézkedésekre volt szükség. Dr. Fáy István főispán a vetőmag kérdés megoldása érdekében tárgyalásokat folytatott a földművelésügyi miniszteriumban, amelyek teljes eredményre vezettek. A tárgyalások eredményeképpen a földművelésügyi miniszterium nagyobb mennyiségű vetőmagot ad kölcsön a gazdáknak, kiknek a v-

tőmagot az új termésből kell majd megadniok. A vetőmag egy részét kedvezményesen osztja ki a miniszterium az arra rászorult gazdáknak. A miniszterium által engedélyezett vetőmag mennyiségek teljesen fedezik a szükségletet. Kiosztásra kerül mintegy 750 q. zab, 400 q. kákorica, azonkívül a miniszterium a belvizek és árvizek által sújtott gazdák különös méltánylást érdemlő helyzetére való figyelemmel még külön napra-

Az Első Magyar Általános Biztosító Zársaság irodáját 1940. május 1-től Kazinczy-u. 23. sz. alá helyezi át.

Zemplén vármegye közigazgatási bizottságától.

Szám: 417/1940. kb.

Tárgy: A 417/1940. kb. sz. véghatározattal elhalasztott kisajátítási bizottsági tárgyalás határidejének megállapítása.

Véghatározat.

A Pusztakörtvélyes — bacskai vicinális közut 0.200 — 0.300 km. szakaszának kiépítéséhez szükséges területek megszerzésére a 2357/1939. kb. számú Hirdetményvel kiküldött kisajátítási bizottság:

tárgyalási időpontjául **1940 évi május hó 15 napjának délelőtt 9 óráját** állapítom meg, tárgyalási helyeül: Rad községben levő körjegyzői hivatalt jelölöm ki.

Elrendelem, hogy a kisajátítási helyszínrajz és öszszeírás Rad község előjáróságánál a tárgyalást megelőző 15 napig közszemlére kitéssék és erről, valamint a tárgyalás idejéről és helyéről az érdekeltek a helyi szokáshoz képest haladéktalanul értesítsenek.

A közszemlére kitételről szóló hivatalos bizonyítvány és vétivek a 2357/1939. kb. számú hirdetményvel kiküldött bizottság elnökének a közszemlére kitétt tervekkel és öszszeírásokkal együtt a tárgyalás megkezdése előtt átadandók.

Ezuttal is figyelmeztetem az érdekelteket, hogy a 2357/1939. kb. számú hirdetményvel kiküldött kisajátítási bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemben fog határozni, ha az érdekeltek közül a most kitűzött tárgyaláson senki sem jelenik meg.

Elrendelem továbbá, hogy jelen véghatározatom az 1881: XLI. t. c. 34. §-a értelmében a Budapesti Közlönyben egy ízben, a Zemplén című hírlapban pedig három ízben közzététessék.

Erről értesülnek:

1. Dr. Tóth Alajos vármegyei tisztifőügyész — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság elnöke,
2. Dr. Barna Géza ügyvéd — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság tagja,
3. Simák Lajos m. kir. főmérnök, a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal főnöke, mint a kisajátítási bizottság tagja,
4. Eszrényi Zoltán vármegyei irodatiszt — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság jegyzője,
5. a m. kir. államépítészeti hivatal — Sátoraljaujhely,
6. Zemplén vármegyei Közönsége — Sátoraljaujhely,
7. Községi körjegyző Rad,
8. Rad község előjárósága és általa az érdekeltek. Sátoraljaujhely, 1940. évi március hó 30.

Dr. Fáy István s. k.
főispán, elnök.

1771

forgó mag *ingyenes* kiosztását engedélyezte. A napraforgó mag termelés nemcsak az ország növényiolaj ellátása és így a polgári és honvédelmi ipar olajszükségletének biztosítása szempontjából rendkívül kívánatos, hanem a gazda számára feltétlenül ki is fizetődik, mert a kormány budapesti paritásában 28—30 pengős átvételei árat biztosított a Futura bizományosai útján.

A vetőmag akciót és az ingyenes napraforgómag akciót is a vármegyei gazdasági felügyelőség, illetve a járási gazdasági felügyelők bonyolítják le. A napraforgómag akcióra célszerűbb mielőbb jelentkezni. Az akciót legközelebbi számunkban részletesen ismertetjük.

— **Kitűnően sikerült a határvadászok műsoros estje.** A m. kir. 27. határvadász zászlóalj kitűnően sikerült műsoros estét rendezett pénteken este a Városi Moziban az árvizkárosultak javára. A délutáni előadáson az iskolák növendékei, az esti előadáson pedig a nagyközönség jutalmazta hálás tapsokkal, a kitűnő katonaszereplők elismerésre méltó teljesítményét.

— **A Sátoraljaujhelyi Ipartestületi Dalárda** április 28-án, vasárnap este 8 órai kezdettel az Ipartestület színházában jótékony táncmulatságot rendez, melynek tiszta jövedelmét az árvizkárosultak felségélyezésére fordítják.

— **Filléres gyors.** Május 5-én, vasárnap kellő számú utas jelentkezése esetén Filléres gyors indul Sátoraljaujhelyből Budapestre, a Nemzetközi Vásárra. Jelentkezés a Nemzeti Hitelintézet menetjegyirodájában.

— **Farsangi emlékek 1940.** Nagyszerű táncok, filmek és operettek gyűjteménye ez az album, melynek tartalma a következő: Bel Ami — Minden lány érted sir. Világsiker Mackebenfonó. Slow fox. Bucsukeringő. Ne félj kicsikém — Dal Chopin-fonó. Handa-banda. Elvesztettem az eszem — Angol keringő Eismann—Szilágyi. Zimberi-zombori szép asszony. Lombos ágon — Lambeth Walk Erdélyi Mihály. Pusztai szerenád. Hallod-e, hallod-e körösi lány — Foxtrot Fényes—Békeffi. Garszonlakás kiadó. Tudna-e még maga boldog lenni? — Tangó De Fries—Kovács. Fűszer és csemege. Rendezvoust kérek — Slow-fox Kemény Egon. Finom család. Jaj ez de vicces — Tangó. Losonczy—Vasary. A nőnek mindig sikerül. Mennyi férfi van a földön — Dal. Majorossy—Ijjas. Tisztességes Anna. Az egész csak egy szivdobogás. — Keringő. Sándor—Kellér. Bercsényi huszárok. Darumadár. — Angol keringő. Sztalinay—Fűredi. Mámoros báli éj. Az élet zajlik és a nóta száll. — Dal. Tschajkovsky.-Fonó. Bumszti Dézi — Keringő. Kola—Salver. Nincs nagyobb öröm — Tangó. Gyöngy — Harmath. Tamási bíró háza — Csárdás. Demény Dezső írtára. Te elűzted azt, aki szeret — Slow-fox. Malcsiner—Rákosi. Ára 3-90 pengő. Ötszínű címlappal. Spirál fűzés. Kapható Rózsavölgyi és Társa zeneműkereskedésében.

— **Háziaszonyok nem kerül pénabel!** A Dr. Oetker cég ingyen küldi Önöknek színes receptkönyvének új kiadását.

A mult het kergették. Da szállását a nyugalomma egy nagyobb volna szó. Nagyon jól nagyhadgyak rus mozdula nemcsak hog de az egész döntő szere vetségek s dette a sem ségének fog angol politi vagy a sajtó beszedekbe hangoztatták Skandináv jesztésének a német rád jékoztatott n hogy ezen kell. De tud ország a ké szolni fog, nem sokat lekszenek. A keddi regge és Dánia és sáról beszár nép igen te eseményt, m ilyennek ke állam vezet igy kellett akartak leke dalmat egy hozni. A né örült annak királya ellen a helyzetet, mert hiszen egyezett vol órával késő kellett volna háborunak a való áthely pusztitást je esetben igaz követték a egyes norvé állást fejten lánál csak bst. Az az e sohasem bá két államna szövetséges volna Dáni vizeinek ser

M
a Nemze
zál

SÁTOR
Horthy M
Arany, ezü
egyéb ingós

MAV
MENE
SÁTORA
a Nemzet
h
(Horthy

Hétköznap
és 15 órat
szombaton

Berlini levél

A mult hetek eseményei egymást kergették. Dánia és Norvégia megszállását a német nép éppolyan nyugalommal fogadta, mintha csak egy nagyobb hadgyakorlatról lett volna szó. Ne értsük félre! A nép nagyon jól tudja, hogy itt nem hadgyakorlatról, hanem háború mozdulatról van szó, amely nemcsak hogy áldozatokat is kíván, de az egész háború kimenetelére döntő szerepet játszhat. A szövetségesek sajtója hetek óta hirdette a semlegesség érvénytelenségének fogalmát, a francia és angol politikusok és tábornokok vagy a sajtó útján, vagy parlamenti beszédekben mindig és annyira hangoztatták a hadszíntérnek a Skandináv államokra való kiterjesztésének szükségességét, hogy a német rádió és sajtó útján tájékoztatott nemzet nagyon jól tudta, hogy ezen lehetőséggel számolnia kell. De tudta azt is, hogy Németország a kellő pillanatban válaszolni fog, hogy vezető férfiúi nem sokat beszélnek, hanem cselekszenek. Amikor aztán egy szép keddi reggel megszólalt a rádió és Dánia és Norvégia megszállásáról beszámolt, akkor az egész nép igen természetesen vette az eseményt, mert tudta, hogy ennek ilyenek kellett lennie és hogy az állam vezetőinek szükségszerűen így kellett cselekednie, ha nem akartak lekésni és ezáltal a birodalmat egy kellemetlen helyzetbe hozni. A német nép határozottan örült annak a hírnek, hogy Dánia királya ellenállás nélkül felismerte a helyzetet, hogy alkalmazkodott, mert hiszen, ha nem a németekkel egyezett volna meg, talán már 24 órával később a szövetségesekkel kellett volna megegyeznie, ami a háborúnak dán és norvég területre való áthelyezését, rombolást és pusztítást jelentett volna. A norvég esetben igazán fájjalják, hogy nem követték a dánok példáját és hogy egyes norvég csapatrészek ellentállást fejtenek ki, amely ellentállásnál csak ők húzzák a rövidebbet. Az az egy biztos, Németország sohasem bántotta volna annak a két államnak semlegességét, ha a szövetségesek tiszteletben tartották volna Dánia és Norvégia felségvizeinek semlegességét. Az angolok

Megnyilt

a Nemzeti Hitelintézet Rt.

zálogháza

SÁTORALJAUJHELY
Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt.
Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra köicsönt folyósít

MÁV. HIVATALOS

MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA
a Nemzeti Hitelintézet R. T.
helyiségében
(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig
és 15 órától 17 óra 30 percig,
szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

által nagyhangon bejelentett aknázár aztán meggyőzte a németeket, hogy utolsó pillanatban cselekedjenek, nehogy északról megtámadhassák őket és nehogy a tengeri és szárazföldi zárlatott erről az oldalról kapják. Cselekedtek, gyorsan és olyan áttűtő módon, hogy ezen már változtatni az egész összevont brit és francia tengeri erőknél nem fog sikerülni.

Bármennyire igyekeznek az ellenfelek a német sikereket legyőngíteni, bármennyire beszélnek és írják Németország gyengeségéről és nagy veszteségeiről, a német nép azt kérdezi, hogy miként lehetséges, ha a szövetségesek tényleg leverték volna a német hajórajt, ha a németek megszálló csapatai tényleg olyan gyengéknek bizonyulnának, hogy lehetséges, hogy minden pontot megszállva tarthatnak, hogy lehetséges, hogy az anyagokban és harcieszközökben való utánpótlás szakadatlanul tovább folyik, hogy lehetséges az, hogy távol a fekvő Narwik mégis csak német kézen van és, hogy a szövetségeseknek nem sikerült a tulajdonképeni norvég partokon partraszállni. Hiszen minden logikusan gondolkodó ember akaratlannul is azt a kérdést teszi fel, ha a szövetségesek olyan óriási tengeri csatát nyertek, akkor miért nem szállják meg Norvégiát, miért elégszenek meg távoli és lakatlan szigetek megszállásával, miért veszik birtokba a legészakibb fjordokat, amelyek soha sem képezhetnek bázist nagyobb katonai vagy tengeri akciók bevezetésére. Miért nem használják ki a németek óriási vesztesége által keletkezett helyzetet, hiszen minden támadásnak, minden győzelemnek csak akkor van sikere még pedig döntő sikere, ha a győzelem után a győző folytatja akcióját? De lám, itt van a bibi. A nagy döntő győzelem csak kacska volt, amely most azokon bosszulja meg magát, akik ezeket a kacsákat szélnek eresztették.

Sokaknak Narwikért fáj a feje! Istenem, mennyire szorulnak azokért a német csapatokért, amelyek Narwikot tartják megszállva! Az angol flottázás szerintük olyan hatalmas, hogy teljesen el fogja szigetelni Narwikot az utánpótlástól. De nyissuk csak ki szemünket és fülünket! A mai német véderő főparancsnoksági jelentés szerint tegnap nehéz és legnehezebb bombákkal a német repülőek elsüllyesztettek néhány angol hadihajót és szállítóegységet! A laikus ebben a jelentésben nem vett észre semmit. Aki azonban kezdettől fogva kíséri figyelemmel ezt a háborút, ez mindjárt egy szócskát foghatott fel, amely eddig, az eddigi jelentésekben még nem fordult elő egyszer sem. Ez a szócska „legnehezebb” bombákkal súlyesztették el az egyes hajókat! Eddig a német repülőek csak kis és nehéz bombákat alkalmaztak, de most legnehezebb bombákkal kezdték meg a műveleteket és bizony ezeknek hatásáról olvashattunk egy némely adattott a Gringoirban. azaz a francia tábornokok még a spanyol polgárháború idején írták jelentéseiket és beszámoltak azokról a rettenetes hatású német bom-

bákról, amelyeket a németek csak egyes és igen ritka esetekben próbáltak ki spanyol földön. Anglia és Franciaország tengeri flottája persze jóval felülmúlja a németekét. Minden német hajóegységnek elvesztése érzékenyen érinti a német hadvezetést, de a német légierők fölénye olyan hatalmas, hogy minden tengeri tulerővel felveszi a harcot és amint látjuk elég jó eredménnyel. A Narwik körül fekvő szövetséges tengeri rajok ezt a napokban még fokozottabb módon érezni fogják. Hiszen eddig már is bebizonyult, hogy a hadihajó óriási hátrányban

Fűszerüzleteket látogató
őskeresztény

képviselőt (ügynök)

Sátoraljaujhely és környékére
felveszi a szegedi Dobócsky
paprika nagykereskedő cég.

van a bombarepülővel szemben! Amit a német flotta minden hősiessége mellett nem lesz képes a számbeli túlsulynál fogva elvégezni, azt a légierők veszik magukra!

Zemplén vármegye közigazgatási bizottságától.

Szám: ad. 1913/1939. kb.

Tárgy: Golop község új köztemetője
céljára szükséges földterületek-
nek kisajátítási eljárás útján
leendő megszerzése.

Hirdetmény.

A m. kir. Kereskedelem- és Közlekedésügyi Miniszter Ur 1939. évi október 13-án kelt 72.033/1939. XI. sz. leiratával kisajátítási jogot engedélyezett Golop község közönsége részére, — új köztemető céljaira szükséges és br. Vay Miklós tulajdonát képező golopi birtokból a „pálkúti” dűlőben lévő, a vonatkozó kisajátítási összeírásban és tervrajzban feltüntetett ingatlan megszerzésére.

Ezen engedély és a kisajátításról szóló 1881: XLI. t. c. 33 §-a alapján kisajátítási bizottságot küldök ki a törvényhatóság kebeléből és e bizottság:

elnökül: dr. Tóth Alajos vármegyei tiszti főügyész,
tagjaiul: dr. Barna Géza sátoraljaujhelyi ügyvéd
és Simák Lajos m. kir. főmérnököt, a sátoraljaujhelyi
m. kir. államépítészeti hivatal főnökét,
jegyzőjéül Eszrényi Zoltán vármegyei irodatisztet
jelölöm ki.

A kisajátítási tárgyalás időpontját 1940. évi május hó 7. napjának délelőtti 8 órájára tűzöm ki és e bizottság, valamint az érdekeltek találkozási helyéül Golop községben lévő O. K. H. fiókhelyiségét jelölöm ki.

Elrendelem, hogy a kisajátítási helyszínrajz és összeírás Golop község előjáróságánál a tárgyalást megelőző 15 napig közszemlére kitéssék és erről, valamint a tárgyalás idejéről és annak helyéről az érdekeltek a helyi szokásnak megfelelően, — haladéktalanul értesítsenek.

A közszemlére kitételről szóló hivatalos bizonyítvány és vétivek a bizottság elnökének a közszemlére kitétt tervekkel és összeírásokkal együtt a tárgyalás megkezdése előtt átadandók.

Figyelmeztetem az érdekelteket, hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemben fog határozni, ha az érdekeltek közül a kisajátítási tárgyaláson senki sem jelenik meg.

Ezen hirdetmény az 1881: XLI. t. c. 34. §-a értelmében a Budapesti Közlönyben egy ízben és a Zemplén című hirlapban pedig három ízben (az 1940. évi április hó folyamán három egymás után következő számban) közzéteendő.

Erről értesülnek:

1. dr. Tóth Alajos vármegyei tiszti főügyész — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság elnöke,
2. dr. Barna Géza ügyvéd — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság tagja,
3. Simák Lajos m. kir. főmérnök, a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal főnöke — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság tagja,
4. Eszrényi Zoltán vármegyei irodatiszt — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság jegyzője,
5. a m. kir. államépítészeti hivatal — Sátoraljaujhely,
6. Golop község előjárósága és általa az érdekeltek. Sátoraljaujhely, 1940. évi március hó 30.

Dr. Fáy István s. k.
főispán, elnök.

Újabb zabvetőmag kölcsönt engedélyezett a földművelésügyi miniszter

Zemplénvármegye árvizsújtotta területei részére az idén a földművelésügyi kormányzat nagyobb arányú vetőmag kölcsönöket engedélyezett. A buza vetőmagokon kívül zab

vetőmagnál is hiányok mutatkoztak s ezért a vármegyei gazdasági felügyelőség a Növényvédelmi Hivatal útján előterjesztést tett megfelelő zab vetőmag kölcsön engedélyezése iránt.

Az előterjesztés alapján a földművelésügyi miniszter a megállapított vetőmagakció keretén felül most 108 métermázsa zabvetőmag

kölcsönbe való kiosztását engedélyezte.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelben. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János. Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

Zemplén vármegye közigazgatási bizottságától.

Szám: 448/1940. kb.

Tárgy: Az olaszliszka—nagyhalászi főközlekedési közút 0+000—4+671.10 km. szakaszának kiépítéséhez szükséges területeknek kisajátítási eljárás útján leendő megszerzése.

Hirdetmény.

A m. kir. kereskedelem és közlekedésügyi Miniszter Ur 16.608—XI/1940. számú leiratával kisajátítási jogot engedélyezett Zemplén vármegye közönsége részére, — a 351 számú olaszliszka—nagyhalászi főközlekedési közút 0+000+4—671.10 km. kiépítése céljára szükséges és a vonatkozó kisajátítási összeírásban, valamint tervrajzban feltüntetett ingatlanok, illetve ingatlanrészek megszerzésére.

Ezen engedély és a kisajátításról szóló 1881: XLI. t. c. 33. §-a alapján kisajátítási bizottságot küldött ki a törvényhatóság kebeléből és e bizottság

elnökéül: dr. Tóth Alajos vármegyei tiszti főügyész, tagjaiul: dr. Barna Géza sátoraljaujhelyi ügyvédet és Simák Lajos m. kir. főmérnököt a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal főnökét, jegyzőjéül: Eszrényi Zoltán vármegyei irodatisztet jelölöm ki.

A kisajátítási tárgyalás időpontját 1940 évi május hó 9. és ezt követő napjainak délelőtti 8 órájára tűzöm ki.

A kisajátítási bizottság és az érdekeltek találkozási helyéül Olaszliszka községben lévő jegyzői hivatalt jelölöm ki.

Elrendelem, hogy a kisajátítási helyszínrajz és összeírás Olaszliszka község előjáróságánál a tárgyalást megelőző 15 napig közszemlére kitéssék és erről, valamint a tárgyalás idejéről és annak helyéről az érdekeltek a helyi szokásnak megfelelően haladéktalanul értesítsenek.

A közszemlére kitételről szóló hivatalos bizonyítvány és vétivek a bizottság elnökének a közszemlére kitétt tervekkel és összeírásokkal együtt a tárgyalás megkezdése előtt átadandók.

Figyelmeztetem az érdekelteket, hogy a kisajátítási bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemben fog határozni, ha az érdekeltek közül a kisajátítási tárgyaláson senki sem jelenik meg.

Elrendelem továbbá, hogy ezen hirdetmény az 1881: XLI. t. c. 34. §-a értelmében a Budapesti Közlönyben egy ízben és a Zemplén című hirlapban pedig három ízben leközöltessék.

Erről értesülnek:

1. Dr. Tóth Alajos vármegyei tiszti főügyész — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság elnöke,
2. Dr. Barna Géza ügyvéd — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság tagja,
3. Simák Lajos m. kir. főmérnök, a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal főnöke, mint a kisajátítási bizottság tagja,
4. Eszrényi Zoltán vármegyei irodatiszt — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság jegyzője,
5. a m. kir. Államépítészeti Hivatal Sátoraljaujhely,
6. Zemplén vármegye Közönsége Sátoraljaujhely,
7. Olaszliszka község előjárósága és általa az érdekeltek.

Sátoraljaujhely, 1940. évi március hó 30.

Dr. Fáy István s. k.
főispán, elnök.

1773

Zemplén vármegye közigazgatási bizottságától.

Szám: 347/1940. kb.

Tárgy: A vámosujfalu—tolcsva—erdőhorvati th. közút 14.968—18.782 km. közti óhuta—regéckei szakasz kiépítéséhez szükséges területek kisajátítása útján leendő megszerzése.

Hirdetmény.

A m. kir. Kereskedelem- és Közlekedésügyi Miniszter Ur 11415/1940. XI. számú leiratával kisajátítási jogot engedélyezett Zemplén vármegye közönsége részére, — a vámosujfalu—tolcsva—erdőhorvati th. közút 14.968—18.782 km. közti óhuta—regéckei szakaszának kiépítéséhez szükséges a vonatkozó kisajátítási összeírásban és tervrajzban feltüntetett ingatlanrészek megszerzése céljából.

Ezen engedély és a kisajátításról szóló 1881: XLI. t. c. 33. §-a alapján kisajátítási bizottságot küldök ki a törvényhatóság kebeléből és e bizottság:

elnökéül: dr. Tóth Alajos vármegyei tiszti főügyész, tagjaiul: dr. Barna Géza sátoraljaujhelyi ügyvédet és Simák Lajos m. kir. főmérnököt, sátoraljaujhelyi lakost, a m. kir. államépítészeti hivatal főnökét, jegyzőjéül: Eszrényi Zoltán vármegyei irodatisztet jelölöm ki.

A kisajátítási tárgyalás időpontját 1940. évi május hó 20. és ezt követő napjainak délelőtti 8 órájára tűzöm ki.

A kisajátítási bizottság és az érdekeltek találkozási helyéül Óhuta község birájának házáat jelölöm ki.

Elrendelem, hogy a kisajátítási helyszínrajz és összeírás Óhuta és Mogyoróska községekben a kisajátítási tárgyalást megelőző 15 napig közszemlére kitéssék és erről valamint a tárgyalás idejéről és annak helyéről az érdekeltek a helyi szokásnak megfelelően haladéktalanul kiértesítsenek.

A közszemlére kitételről szóló hivatalos bizonyítvány és vétivek a bizottság elnökének a közszemlére kitétt tervekkel és összeírásokkal együtt a tárgyalás megkezdése előtt átadandók.

Figyelmeztetem az érdekelteket, hogy a kisajátítási bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemben fog határozni, ha az érdekeltek közül senki sem jelenik meg a kisajátítási tárgyaláson.

Elrendelem továbbá, hogy ezen „Hirdetmény” az 1881: XLI. t. c. 34. §-a értelmében a Budapesti Közlönyben egy ízben, a Zemplén című hirlapban pedig három ízben leközöltessék.

Erről értesülnek:

1. dr. Tóth Alajos vármegyei tiszti főügyész, mint a kisajátítási bizottság elnöke — Sátoraljaujhely,
2. dr. Barna Géza ügyvéd, mint a kisajátítási bizottság tagja — Sátoraljaujhely,
3. Simák Lajos m. kir. főmérnök, a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal főnöke, mint a kisajátítási bizottság tagja — Sátoraljaujhely,
4. Eszrényi Zoltán vármegyei irodatiszt, mint a kisajátítási bizottság jegyzője — Sátoraljaujhely,
5. a m. kir. államépítészeti hivatal — Sátoraljaujhely,
6. az Erdőhorvati körjegyző — Erdőhorvati,
7. Zemplén vármegye Közönsége — Sátoraljaujhely,
8. Óhuta község előjárósága és általa az érdekeltek,
9. Mogyoróska község előjárósága.

Sátoraljaujhely, 1940. évi április hó 1.

Dr. Fáy István s. k.
főispán, elnök.

1772

Nagysz

Évtizedek virágnitő tá kipakolást re A Budapesti mutatja be s ezek a vás hozzá tartozna programszer hogyha egy folytán nem nagy nemz csarnokait, igen nagy f Óröm és leik ket minden életrevalóság tényeivel talá minden eszt Vásár, amel zódó fejlődé csak a gyár erősebb ala gazdasági h ipar is fokr bat produk minisztereln tése után n presszióiról mel hangs lépéssel hal a haladásna is figyeleml detesebb me nunk. Euro nemzetek te immár hadi állítva. Bor tetés nagy borus célok kincsek m nyomokban nem tudni, és könnye e háboru v tisztára mo hazánk fő amikor a nokai meg ezeken a t tika szem esztendőkh dást, anna jutnia nem ország mi sulyozott. jutni s im azzal, hog és közszen ipari produ izléssel tu léltetővé t szetet látur önbizalom költözik s és minden magyar v kor hábo gokért fol nunk, vál küzdelem hezedik a itűnik, mi bezhetelle beötölő a vüli, nag iránt. Ne hagyni k mok nag központja